

МРНТИ 16.41.21

ОСНОВНЫЕ ПРОБЛЕМЫ РЕФЕРЕНЦИИ

А.С. ЭРКИНОВ¹[0000-0001-9284-4443], Г.К. КУШКАРОВА²[0000-0001-8680-9027],

А.Т. КАРАСАЕВА^{2*}[0000-0002-4234-5627]

¹Центр исследований культурных ценностей Узбекистана, Ташкент, Узбекистан

²Актыбинский Региональный Университет им. К. Жубанова, Актобе, Казахстан

*e-mai:ainash_karassayeva@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена исследованию проблем референции. В работе рассматривается процесс становления представления о референции в зарубежном и отечественном языкознании. Референция в широком смысле представляет собой отношение языковых выражений к внеязыковым объектам (денотатам, номинатам, десигнатам, референтам) и – шире – соединение мысли и реальности посредством языка. В нашей работе мы пишем о том, что в последние годы в логике и лингвистике установилось более широкое, по сравнению с традиционным, понимание референции как соотнесение и соотнесенность языковых выражений с внеязыковыми объектами и ситуациями. Референция как действие (соотнесение) осуществляется говорящим – это отдельный компонент в составе речевого акта. Референция как результат (соотнесенность) – это отношение, в которое вступают языковые выражения в контексте речевого акта. В статье мы рассматриваем соотнесенность высказывания с действительностью. Она может осуществляться с помощью трех типов отношений: денотации (или обозначения), именованя и указания (дейксиса). Таким образом, временная картина мира может репрезентироваться языком с помощью законов «трехмерной» референции (денотативной, номинативной, дейктической), что дает возможность стереоскопически представить мир знаками языка.

Ключевые слова: проблемы референции, именная референция, предметная и не предметная референция, временная референция глагольных форм, современная теория референции, «трехмерная» референция.

Проблемы референции в зарубежном и отечественном языкознании впервые нашли свое отражение в исследованиях имени и именных групп, что и подтверждается в известных классических определениях референции. Именной референции посвящены работы таких известных лингвистов и логиков, как И. Картунен, Р. Карнап, Б. Рассел, Г. Фреге, Дж. Лакафф, М. Беллерт, Дж. Серль, Г. Фоконье, Н.Д. Арутюнова, В.В. Петров, А.Д. Шмелёв, Е.В. Падучева.

История разработки проблем именной референции насчитывает уже полстолетия, тогда как изучение проблем временной референции глагольных форм находится на стадии становления. В советском и отечественном языкознании проблемы референции временных форм стали разрабатываться лишь в начале 90-х годов. Известны работы М.Ю. Рябовой на материале английского языка и М.Н. Закамулиной на материале французского и татарского языков.

Референция в широком смысле представляет собой отношение языковых выражений к внеязыковым объектам (денотатам, номинатам, десигнатам, референтам) и – шире – соединение мысли и реальности посредством языка. Конкретная референция может опираться на три типа отношений: отношения обозначения, отношения именованя, или номинации, и отношения указания. При этом отношения обозначения преимущественно передаются именами нарицательными, выполняющими денотативную функцию; отношения именованя - именами собственными, а отношения указания дейктическими (указательными) местоимениями (или иными индексальными знаками). То есть референция рассматривает приуроченность актуализованных (введенных в разговор) фамилий, именных формулировок (именных компаний) либо их эквивалентов к предметам реальности.

Исследование референции с целью синтаксической концепции следует вследствие того, что применение предписания в действиях вербальной коммуникации (а подобное применение - один из элементов сути предписания) подразумевает приуроченность нахождения предписания к реальности. Характеристика, к примеру, как модально-скоротечной проект предписания, обязана являться конкретизирована в рассматриваемом предписании. Само проявление референции, виды референциального нахождения фамилий, также сопряженные с ними отличия закономерной текстуры предписания в наше время, периодически изучаются логиками, также языковедами.

Основой нынешней концепции референции являются мысли денотации Б. Рассела, который сравнивал и описывал личные наименования и дескрипции [1]. Наименование предполагает собой обычный знак, который может осуществлять только лишь функцию субъекта высказывания. Оно означает единичные объекты, соответственно, значение его также индивидуально. Наименование, используемое с целью идентификации предмета, постоянно и референтно, то есть реализовывает согласно взаимоотношению к нему функцию субституции. Помимо наименований, данную функцию осуществляют денотативные формулировки, либо дескрипции. Данную функцию, по мнению Б.Рассела выполняют нарицательные наименования и именные сочетания слов, такие как: индивид, данный индивид, любой индивид, каждый индивид, нынешний монарх Великобритании и др. [2, 68].

Дескрипции могут обозначать как единичный, определенный объект и иметь форму «the so and so», так и относиться к разным или многим предметам и иметь форму «a so and so», то есть подразделяются на определенные и неопределенные дескрипции. Конкретные дескрипции различаются от неясных только импликацией единичности референта. Сущность конкретных дескрипций, по мнению Н.Д. Арутюновой, двойственна: это одновременно и символы, и индексы [3, 81]. Их иногда так и называют - индексальные символы (indexical

symbols). Они обладают значение и совместно с этим, аналогично своим фамилиям, обозначают только один объект (Popov, the inventor of the radio, this / the man).

Логика отличает референтное, атрибутивное и гипотетическое использование конкретных дескрипций. При референтном использовании описание объекта или явлений представляет известное собеседникам объекта действительности. При атрибутивном использовании объект или предмет не знакомы собеседникам, и становятся таковыми лишь в процессе описания. Данный вид использования дескрипции семантически связано со сказуемым и вместе с идентифицирующей функцией осуществляет описательную функцию с характеристикой объекта [3, 9]. Гипотетическое использование дескрипции появляется в моменты, если референтность дескрипции ирреальна, выдумана, и в действительности нет конкретного описываемого объекта.

Если сравнивать конкретные дескрипции с неконкретными (неопределенными), то неконкретные характеризуют различные объекты, включающие как реальные, так и нереальные объекты (a desk, a person). Аналогично конкретным дескрипциям, неконкретные дескрипции делятся на следующие категории: квалификативное описание (присущее неконкретной дескрипции в предикативной функции: This is a man), родовая (предполагает группу объектов: A man is a mammal), неконкретное предметное описание (название, выраженное словом или именным словосочетанием относится к предмету: I like fish), определенное же описание, выраженное также словом или именным словосочетанием относится к конкретному объекту: You know, a man approached me in the street and said...). Отметим, что квалификативная, родовая и неопределенная дескрипция связаны тем, что они не называют какой-либо конкретный, определенный объект или предмет [6, 131].

В последние годы в логике и лингвистике установилось более широкое, по сравнению с традиционным, понимание референции, когда соотносятся и сопоставляются языковые выражения с неязыковыми предметами и ситуациями. Референция как процесс (соотнесение, сопоставление) осуществляется адресантом – это самостоятельный элемент в составе речевого действия. Референция как итог (результат) – это взаимоотношения языковых выражений в речевом акте. В результате признается тот факт, что референция в большинстве случаев относится не к предложению, а к высказыванию, так как она произносится адресантом в речевом действии. Следовательно, основные нерешенные вопросы референции - это вопросы, касающиеся механизмов и элементов актуализации предложения, выступающего в качестве высказывания в речевом акте. При этом основными средствами актуализации выступают, как указывает Е.В. Падучева, местоименные и артиклетиподобные элементы в составе именных

компаний, а кроме того группы периода, типа также наклонения в составе глагольной категории.

Таким образом, соединение понятия референции с контекстом речевого акта позволяет принять широкое толкование референции как свойства в составе предложения, используемого в речевом акте, как пропозициональных частей в составе предложения, а также именных структур в предложении.

В зависимости от средств, которыми осуществляется референция, последняя подразделяется на предметную и не предметную. Если для предметной референции главную роль играют предметные термы, то для не предметной референции главную роль играют не столько слова, сколько грамматические категории – времени и наклонения, причем время является категорией дейктической, то есть местоименной. Согласно Э. Бенвенисту, основу референции составляет говорящий, который как бы осуществляет акт присвоения языка в процессе высказывания, при этом присутствие говорящего образует в речевом акте центр «внутренней» референции. Э. Бенвенист перечисляет классы языковых знаков, которые прямо участвуют в механизме референции, где помимо собственно дейктических средств (личных и указательных местоимений), особая роль отводится всей парадигме временных форм [2, 69].

Таким образом, временная референция как соотнесенность времени осуществления события, обозначенного предикатом высказывания, с моментом акта речи, то есть «сейчас» говорящего субъекта, и объективным временем внеязыковой реальности является одной из важнейших «точек», или «индексов» референции.

Что касается глагольной временной референции, то она понимается в трактовке М.Н. Закамулиной в качестве акта совпадения темпорального действия сказуемого с одной из референций - это может быть и нулевая референциальная точка, то есть момент речи, предустановленная референциальная точка (точка отсчета) либо в виде временной формы данного макроконтраста, либо в виде обстоятельств разных видов (показ даты, предикатоид и т.п.), или же имплицитная референциальная точка в виде пресуппозитивного или имплицитивного компонента временного факта [4, 118].

Несмотря на то, что референция актуализируется в процессе речевого действия, то есть в речевом акте, все ее языковые механизмы соотносятся с общим значением предложения, референциальные стороны которого входят в разнообразные взаимосвязи с абсолютно всеми аспектами и ярусами его системы - с лексической семантикой, с семантикой грамматических категорий - в первую очередь с такими категориями как вид, время, наклонение, синтаксическая структура.

Соотнесенность высказывания с действительностью может осуществляться с помощью трех типов отношений: денотации (или обозначения), именованя и указания (дейксиса).

Так, отношения обозначения, или денотации, передаются в языке структурой разноуровневых единиц (лексических, деривационных, синтаксических, контекстуальных также др.), способных передать с помощью процесса семантической репрезентации идею времени, или хронологического порядка в языке (consequently, after that, since then, prewar, etc.) [5, 18].

Отношения именованя, или номинации, могут передаваться средствами лексической системы языка, которые дают прямые имена каким-то временным моментам истории, являющейся фрагментом обозначенного высказыванием факта (the Civil War, in winter, summer, in 1993, etc.). К группе лексических единиц выражения времени в английском языке, как указывает А.В. Варшавская, могут относиться: существительные как названия единиц времени (second, minute, hour, week, month, year, century); индивидуальные собственные названия отдельных единиц: дней недели, месяцев, времени суток, сезонов и др. (the past, present, future, yesterday, today, tomorrow); наречия времени (now, long ago, then, soon, early, late, etc.); сочетания существительных (time, moment, period); предложные сочетания существительных с обозначением какого-либо процесса, или с которыми связано представление о протекании событий во времени (visit, attack, conference, war, silence, etc.) [6, 132].

Отношения указания, или собственно дейктические, передаются единицами дейктических знаков языка, выполняющих указательную, шифтерную функцию. К группе дейктических средств темпорального означивания могут относиться как лексические, так и грамматические средства (this time, just now, last time, the day before, next time, tomorrow, etc.), а также средства грамматической категории глагольного времени [7, 78].

Таким образом, временная картина мира может репрезентироваться языком с помощью законов «трехмерной» референции (денотативной, номинативной, дейктической), что дает возможность стереоскопически представить мир знаками языка. Репрезентативная функция языка осуществляется в основном с помощью двух типов референтной отнесенности: денотативной и дейктической. При этом денотативная референция включает в себя все дескриптивные, семантические способы обозначения времени как с помощью простых определенных и неопределенных дескрипций, так и с помощью сложных структурных дескрипций. Дейктическая референция объединяет знаки языка, содержащие указание на основные актанты речевого акта, и основывается преимущественно на дейктических средствах – шифтерах.

Список литературы

1. Russel B. On Denoting I B. Russel II Logic and Knowledge. – New York: The MacMillan Co, 2006. – 383 p.
2. Моисеева С.А. Семантическое пространство глаголов восприятия в языке и речи (на западно-романском языковом материале) // Вестник Российского университета Дружбы народов. – Москва.: Высшая школа, 2005. – С. 67-75.
3. Логический анализ языка. Избранное / под ред. Н.Д.Арутюновой. – М.: Индрик, 2003. – 637 с.
4. Тураева З.Я. От мастерства писателя к открытиям читателя. В поисках сущности текста. – Мцсква.: URSS, 2016 // Вестник РУДН, серия Лингвистика, 2016, том 20, № 1. – С. 117-123.
5. Амирова Т.А. Из истории лингвистики XX века. Структурно-функциональное языкознание (истоки, направления, школы): учебное пособие / Т.А. Амирова. – Москва: Изд-во МГЛУ, 2000. – 107 с.
6. Нуртазина Б.М. Из опыта функционально-коммуникативного описания семантики таксиса // Функциональная лингвистика: состояния и перспективы. – Алматы, 2003. – С.129-137.
7. Тарасова Е.В. Диахронический анализ категории времени в английском языке методом полевого моделирования / Е.В. Тарасова // Язык. Человек. Время. – Харьков: ХГУ, 1997. – С. 77-90.

References

1. Russel B. (2006) On Denoting I B. Russel II Logic and Knowledge. New York: The MacMillan Co. 383 p.
2. Moiseeva, S.A. (2005). Semanticheskoye prostranstvo glagolov vospriyatiya v yazyke i rechi (na zapadno-romanskom yazykovom materiale) [Semantic space of verbs of perception in language and speech (in the Western Romance language material)]. Vestnik Rossiyskogo universiteta Druzhby narodov — Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. M.: Higher school. Pp. 67-75 [in Russian]
3. Logicheskiy analiz yazyka. Izbrannoye / pod red. N. D. Arutyunovoy (2003) [Logical analysis of the language. Favorites / ed. ND Arutyunova]. M.Indrik, 637 p. [in Russian].
4. Turaeva, Z. Ya. (2016). Ot masterstva pisatelya k otkrytiyam chitatelya. V poiskakh sushchnosti teksta [From the skill of the writer to the discovery of the reader. In search of the essence

of the text]. Vestnik Rossiyskogo universiteta Druzhby narodov — Bulletin of the Peoples' Friendship University of Russia. M.: URSS, volume 20, No. 1. Pp. 117-123 [in Russian].

5. Amirova, T. A. (2000). Iz istorii lingvistiki XX veka. Strukturno-funkcionalnoe yazykoznanie (istoki, napravleniya, shkoly) [From the history of linguistics of the XX century. Structural and functional linguistics (origins, directions, schools)], training manual. Moscow: MGLU publishing house. 107 p. [in Russian].

6. Nurtazina, B.M. (2003). Iz opyta funktsionalno-kommunikativnogo opisaniya semantiki taksisa [From the experience of functional-communicative description of the semantics of taxis Functional Linguistics: States and Prospects]. Vestnik Funktsionalnaya lingvistika: sostoyaniya i perspektivy – Bulletin Functional linguistics: states and perspectives. Almaty. Pp.129-137. [in Russian].

7. Tarasova, E.V. (1997). Diahronicheskiy analiz kategorii vremeni v angliiskom yazyke metodom polevogo modelirovaniya [Diachronic analysis of the category of time in English by the method of field modeling]. Vestnik Harkovskogo gosudarstvennogo universiteta. Yazyk, chelovek, vremya – Bulletin of Kharkiv State University. Language. Man. Time. Kharkov: Pp. 77-90. [in Russian].

РЕФЕРЕНЦИЯНЫҢ НЕГІЗГІ МӘСЕЛЕЛЕРІ

А.С. ЭРКИНОВ¹, Г.К. КУШКАРОВА², А.Т. КАРАСАЕВА^{2*}

¹Өзбекстанның мәдени құндылықтарын зерттеу орталығы, Ташкент, Өзбекстан

²Қ.Жұбанов атындағы Ақтөбе өңірлік Университеті, Ақтөбе қ, Қазақстан

*e-mail: gulmira-alihan@mail.ru

Андапта. Мақала референция сілтеме жасау мәселелерін зертеуге арналған. Жұмыста шетелдік және отандық лингвистикада референция идеясының қалыптасу процесі қарастырылған. Кең мағындағы референция - бұл тілдік өрнектердің тілден тыс объектілерге қатынасы (денотаттар, номинациялар, белгілер, сілтемелер) және кеңірек түрде тіл арқылы ой мен шындықтың байланысы. Біз өз жұмысымызда соңғы жылдары логикада және лингвистикада референция дәстүрлімен салаыстыра отырып лингвистикалық өрнектердің лингвистикалық емес объектілермен және жағдайлармен байланысы мен корреляциясы ретінде кеңірек түсінік қалыптасқанын жазамыз. Іс-әрекет ретінде референцияны сөйлеуші жүзеге асырады – бұл сөйлеу әрекеті құрамындағы жеке компонент. Нәтижесінде референция – бұл сөйлеу әрекеті аясында тілдік өрнектер кіретін қатынас. Мақалада біз тұжырымның шындықпен байланысын қарастырамыз. Ол қарым-қатынастың үш түрін қолдану арқылы жүзеге асырылуы мүмкін: денотатту (немесе белгілеу), атау және индикация (дейксис). Сонымен, әлемнің уақытша бейнесінтілді үш өлшемді анықтамалық (денотативті, номанативті, дейктикалық) заңдардың көмегімен бейнелеуге болады, бұл әлемді тілдің белгілерімен стереоскопиялық түрде бейнелеуге мүмкіндік береді.

Түйін сөздер: референция мәселелері, атаулы референция, пәндік және пәндік емес референция, етістік формаларының уақытша референциясы, қазіргі референция теориясы, «үш өлшемді» референция.

MAIN ISSUES OF REFERENCE

A.C. ERKINOV¹, G.K. KUSHKAROVA², A.T. KARASSAYEVA^{2*}

¹ Center for Research of Cultural Property of Uzbekistan, Tashkent, Uzbekistan

² K. Zhubanov Aktobe Regional University, Aktobe, Kazakhstan

*e-mail: gulmira-alihan@mail.ru

Abstract. The article is devoted to the study of the reference problems. The work examines the process of formation of the idea of reference in foreign and domestic linguistics. Reference in a broad sense is the relation of linguistic expressions to extra-linguistic objects (denotations, nominates, designates, referents) and - in the broader sense - the connection of thought and reality through language. In our work we observe that in recent years in logic and linguistics a broader understanding of reference has been established in comparison with the traditional one as the correlation of linguistic expressions with extra-linguistic objects and situations. Reference as an action (correlation) is carried out by the speaker - it is a separate component in the composition of a speech act. Reference as a result is a relation into which linguistic expressions enter in the context of a speech act. In the article we research the correlation of the statement with reality. It can be carried out using three types of relations: denotation (or designation), naming and indication (deixis). Thus, a temporary picture of the world can be represented by language using the laws of “three-dimensional” reference (denotative, nominative, deictic) which make it possible to represent stereotypically the world with the signs of language.

Key words: reference problems, nominal reference, subject and non-subject reference, temporal reference or verbs, modern theory of reference, «three-dimensional» reference.